

Analyse Lektüreauszug
 (Lukrez „De rerum natura“)

- a) Verortung im G8-Lehrplan: Vitae philosophia dux – philosophische Haltungen
 (11.Klasse)

LAYOUT	
Beschreibung	Beurteilung
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Kapitelüberschrift farbig und nummeriert ▪ Verschiedene Schriftarten ▪ Lockere Raumaufteilung ▪ Farbige Unterüberschriften ▪ Visualisierung ▪ Lateinischer Text/Konstruktionshinweis und inhaltliche Fragen auf zwei Seiten verteilt und voneinander getrennt ▪ Adlinearer Kommentar 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sehr übersichtlich ▪ Gute Benutzbarkeit ▪ An sich gut, aber Wörter nicht im Text markiert
LEKTIONSTEXT	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zu viele unbekannte Vokabeln (21); wichtige Vokabeln allerdings rot markiert (2) ▪ Schwierige Acl-Konstruktion immerhin durch Konstruktionshinweis entlastet 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Problematisch
ERSCHLIEßUNGSFRAGEN	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Textbezug gegeben ▪ Unterschiedliche Sozialformen (EA, GA) ▪ Variation: theoretische und praktische Aufgaben -> verschiedene Kanäle werden angesprochen ▪ Medien werden mit einbezogen („Informieren Sie sich“) 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Mittel
SCHWIERIGKEITSGRAD	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Lektionstext: Hoch 	

<ul style="list-style-type: none"> ▪ Erschließungsfragen: Leicht bis mittel (<i>Erläutern, Erklären</i>) +Tipp 	
ALTERSANGEMESSENHEIT	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Thematisch altersangemessen 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Von der Umsetzung her eher nicht, da Lektionstext zu schwer, Erschließungsfragen eher zu leicht ▪ <i>Geschmackstest entwickeln</i> -> eher für Unter-und Mittelstufe geeignet?
MOTIVATIONSGEHALT	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Mittel bis hoch 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ m.E. anschauliches Beispiel für an sich eher trockene Atomlehre des Lukrez, gelungene Ergänzung (Lehrplan!) zu Texten über existenzielle Grundfragen der Philosophie ▪ zusätzlich ansprechendes Layout, gelungene Kapitelüberschrift und Übertragung der Thematik in die Lebenswelt der Schüler (aktuelle biologische Theorie zur Geschmacksbildung)

b) Einrückmethode:

- gehört zu den kolometrischen Verfahren
- untergeordnete Nebensätze werden eingerückt, wobei die Bestandteile des HS ganz links stehen
- durch Einrückmethode kann Makrostruktur des Satzes gut und schnell erfasst werden

Konstruktionsmethode:

- Syntaktische Eigenheiten des Satzes werden sichtbar gemacht
- Vorgehen: Abgrenzung von HS und NS, jeweils Subjekt und Prädikat suchen, anschließend übrige Satzglieder ermitteln

➔ Kuhlmann (2009): beides eher Dekodierungs-als Übersetzungsmethoden